

**DA**

**DA**

**DA**



EUROPA-KOMMISSIONEN

UNIONENS HØJTSTÅENDE  
REPRÆSENTANT FOR  
UDENRIGSANLIGGENDER OG  
SIKKERHEDSPOLITIK

Bruxelles, den 28.2.2011  
KOM(2011) 108 endelig

2011/0048 (NLE)

Fælles forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen**

## BEGRUNDELSE

- (1) I Rådets afgørelse 2011/[...]/FUSP af [...] fastsættes det, at der skal vedtages restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen for derved at efterkomme FN's Sikkerhedsråds resolution 1970 (2011) og at fastsætte bestemmelser om selvstændige EU-ledsageforanstaltninger i lyset af den alvorlige situation i Libyen.
- (2) Disse foranstaltninger består af en våbenembargo, et forbud mod udførsel af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, samt indrejserestriktioner for de personer og enheder, der er involveret i de alvorlige menneskerettighedskrænkelser i Libyen, herunder ved i strid med folkeretten at være involveret i angreb mod civilbefolkningen og faciliteter, samt indefrysning af disse personers og enheders pengemidler og økonomiske ressourcer.
- (3) Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Kommissionen foreslår, at disse foranstaltninger iværksættes ved hjælp af en forordning med hjemmel i artikel 215 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF).

Fælles forslag til

## **RÅDETS FORORDNING**

### **om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse 2011/[...]/FUSP af [...] om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen,

under henvisning til det fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Kommissionen,

efter høring af Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1970 (2011) af 26. februar 2011 fastsættes der i Rådets afgørelse 2011/[...]/FUSP af [...] bestemmelser om en våbenembargo, et forbud mod udførsel af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, samt indrejerestriktioner for bestemte personer og enheder, der er involveret i de alvorlige menneskerettighedskrænkelser i Libyen, herunder ved i strid med folkeretten at være involveret i angreb mod civilbefolkningen og faciliteter, samt indefrysning af disse personers og enheders pengemidler og økonomiske ressourcer. Disse fysiske eller juridiske personer, enheder og organer er optaget på listerne i bilagene til afgørelsen.
- (2) Da nogle af disse foranstaltninger falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, er lovgivning på EU-plan nødvendig for at kunne gennemføre dem, navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstater anvender dem på samme måde.
- (3) I denne forordning overholdes de grundlæggende rettigheder og de principper, som bl.a. anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, især adgang til effektive retsmidler og til en upartisk domstol og ret til beskyttelse af personoplysninger. Forordningen bør anvendes i overensstemmelse med disse rettigheder.
- (4) Artikel 291, stk. 2, i TEUF fastsætter, at når ensartede betingelser for gennemførelsen af Unionens juridisk bindende retsakter såsom forordninger baseret på artikel 215 i TEUF er nødvendige, tildeler disse retsakter Kommissionen gennemførelsesbeføjelser.

- (5) Med henblik på gennemførelsen af denne forordning og for at skabe størst mulig retssikkerhed i Unionen skal navne og andre relevante oplysninger om fysiske og juridiske personer, enheder og organer, hvis pengemidler og økonomiske ressourcer skal indefrysnes i henhold til denne forordning, gøres offentligt tilgængelige. Enhver behandling af personoplysninger bør respektere Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og fri udveksling af sådanne oplysninger<sup>1</sup> samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger<sup>2</sup>.
- (6) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør denne forordning træde i kraft øjeblikkeligt —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

### *Artikel 1*

I denne forordning forstås ved:

- a) "pengemidler": finansielle aktiver og midler af enhver art, herunder, men ikke begrænset til:
- i) kontante pengebeløb, checks, pengefordringer, veksler, betalingsordrer og andre betalingsinstrumenter
  - ii) indeståender i finansielle institutioner og andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser
  - iii) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, herunder aktier og andre ejerandele, værdipapircertifikater, obligationer, gældsbeviser, warrants, usikrede værdipapirer og derivatkontrakter
  - iv) renter, udbytte eller anden form for indtægt fra aktiver eller værditilvækst hidrørende fra aktiver
  - v) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser
  - vi) remburser, konnossementer, løsøre pantebreve
  - vii) dokumenter, der godtgør en interesse i pengemidler eller økonomiske ressourcer
- b) "indefrysning af pengemidler": hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring, brug af, adgang til eller behandling af pengemidler, der ville resultere i en ændring under en hvilken som helst form med hensyn til omfang, beløb,

---

<sup>1</sup> EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

<sup>2</sup> EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art eller formål eller andre ændringer, som ville gøre det muligt at bruge de pågældende pengemidler, herunder porteføljevaltning

- c) "økonomiske ressourcer": aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser
- d) "indefrysning af økonomiske ressourcer": hindring af, at de på nogen måde bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder, men ikke kun, ved salg, leje eller pantsætning
- e) "teknisk bistand": enhver form for teknisk støtte i forbindelse med reparation, udvikling, fremstilling, samling, prøvning, vedligeholdelse eller anden teknisk ydelse, idet bistanden kan ydes i form af instruktion, rådgivning, oplæring, overførsel af driftskendskab eller konsulent-service, herunder mundtlig bistand
- f) "Sanktionskomitéen": den komité, der er nedsat under FN's Sikkerhedsråd i henhold til punkt 24 i FN's Sikkerhedsråds resolution ("UNSCR") 1970 (2011)
- g) "Unionens område": de af medlemsstaternes områder, hvor traktaten finder anvendelse på de betingelser, der er fastsat i traktaten, herunder deres luftrum.

## *Artikel 2*

1. Det er forbudt:
  - a) at sælge, levere, overføre eller udføre udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, jf. listen i bilag I, uanset om det har oprindelse i eller uden for Unionen, direkte eller indirekte til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Libyen eller (til enhver anden person eller enhed eller ethvert andet organ) til brug i Libyen
  - b) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, der har til formål eller til følge at omgå de i litra a) omhandlede forbud.
2. Det er forbudt at købe, indføre eller transportere udstyr i, fra og til Libyen, der kan anvendes til intern undertrykkelse, jf. listen i bilag I, uanset om det pågældende udstyr stammer fra Libyen eller ej.
3. Stykke 1 gælder ikke for beskyttelsesbeklædning såsom skudsikre veste og hjelme, der midlertidigt udføres til Libyen af FN-personel, personale fra Den Europæiske Union eller dets medlemsstater, repræsentanter for medierne, humanitært hjælpepersonale, ulandsfrivillige og tilknyttet personale.
4. Uanset stk. 1 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag IV, tillade salg, levering, overførsel eller udførsel af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, på sådanne betingelser, som de skønner egnede efter at have konstateret, at det pågældende udstyr udelukkende er bestemt til humanitære formål eller beskyttelsesformål.

### Artikel 3

1. Det er forbudt:
  - a) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand i tilknytning til de varer og den teknologi, der er opført på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr ("den fælles liste over militært udstyr")<sup>3</sup>, og i tilknytning til levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af varer på denne liste, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Libyen eller til brug i Libyen
  - b) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand eller mæglerstjenester i tilknytning til udstyr, der kan bruges til intern undertrykkelse, jf. listen i bilag I, til personer, enheder eller organer i Libyen eller til brug i Libyen
  - c) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med de varer og den teknologi, der er opført på den fælles liste over militært udstyr eller listen i bilag I, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, til salg, levering, overførsel eller udførsel af sådanne varer eller til ydelse af dertil knyttet teknisk bistand til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Libyen eller til brug i Libyen
  - d) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, der har til formål eller til følge at omgå de i litra a), b) og c) omhandlede forbud.
2. Uanset stk. 1 finder de forbud, der er omhandlet heri, ikke anvendelse på ydelse af teknisk bistand, finansieringsbistand og finansiel bistand vedrørende ikke-dødbringende militærudstyr, der udelukkende er bestemt til humanitære formål eller beskyttelsesformål, eller på salg og levering af våben og tilknyttet materiel som godkendt på forhånd af Sanktionskomitéen.
3. Uanset stk. 1 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag IV, tillade ydelse af teknisk bistand, finansieringsbistand og finansiel bistand i tilknytning til udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse på sådanne betingelser, som de skønner egnede efter at have konstateret, at det pågældende udstyr udelukkende er bestemt til humanitære formål eller beskyttelsesformål.

### Artikel 4

1. For at forhindre overførsel af varer og teknologi, som er opført på den fælles liste over militært udstyr, eller hvoraf levering, salg, overførsel, udførsel eller indførsel er forbudt i henhold til denne forordning, skal der for alle varer, som indføres i eller udføres af Unionens toldområde fra eller til Libyen, ud over reglerne og betingelserne for forpligtelsen til inden ankomst og afgang at afgive oplysninger som fastsat i de relevante bestemmelser vedrørende summariske angivelser ved indførsel og udførsel samt toldangivelser i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992<sup>4</sup> og forordning (EØF) nr. 2454/93<sup>5</sup>, skal den person,

---

<sup>3</sup> EUT C 69 af 18.3.2010, s. 19.

<sup>4</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

<sup>5</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

der afgiver oplysningerne, afgive erklæring om, hvorvidt varerne er omfattet af den fælles liste over militært udstyr eller af denne forordning, og, hvis deres udførsel er omfattet af en tilladelse, præcisere de nærmere enkeltheder i den pågældende eksportlicens. Disse yderligere oplysninger afgives til den berørte medlemsstats kompetente toldmyndigheder enten i skriftlig form eller ved brug af toldangivelser.

#### *Artikel 5*

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører eller ejes, besiddes eller kontrolleres af de fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, der er optaget på listerne i bilag II og III, indefrysnes.
2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er optaget på listerne i bilag II og III.
3. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå de i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger, er forbudt.

#### *Artikel 6*

1. Bilag II omfatter fysiske og juridiske personer, enheder og organer, som er optaget på listen af FN's Sikkerhedsråd eller Sanktionskomitéen i overensstemmelse med punkt 22 i UNSCR 1970 (2011).
2. Bilag II indeholder en liste over fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som Rådet i henhold til artikel 6, stk. 1, i Rådets afgørelse 2011/[...]/FUSP af [...] har identificeret som værende involveret i eller medvirkende til at beordre, kontrollere eller på anden måde styre de alvorlige krænkelser af menneskerettighederne i Libyen, herunder ved i strid med folkeretten at være involveret i eller medvirkende til at planlægge, styre, beordre eller gennemføre angreb, herunder luftbombardementer, mod civilbefolkningen og faciliteter eller enkeltpersoner eller enheder, der handler på deres vegne eller på deres ordre, eller enheder, der ejes eller kontrolleres af dem.
2. Bilag II og III omfatter udelukkende følgende oplysninger om de fysiske personer, der er optaget på listen:
  - a) til identifikation: efternavn og fornavne (herunder eventuelle kaldenavne og titler), fødselsdato og fødested, nationalitet, pasnummer og identitetskortnummer, skatteregistreringsnummer og socialsikringsnummer, køn, adresse eller andre oplysninger om opholdssted, stilling eller erhverv
  - b) den dato, hvor den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet blev optaget på listen i bilaget
  - c) begrundelsen for optagelsen på listen.
3. Bilag II og III kan også omfatte oplysninger om familiemedlemmer til personerne på listen, men kun hvis oplysningerne herom betragtes som nødvendige i den konkrete

sag med henblik på udelukkende at kontrollere identiteten af den pågældende fysiske person på listen.

#### *Artikel 7*

1. Uanset artikel 5 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag IV, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller til, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed på de vilkår, som de finder hensigtsmæssige, når de har konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er:
  - a) nødvendige for at dække basale behov hos de personer, der er optaget på listen i bilag II og III, og de familiemedlemmer, som de har forsørgerpligt over for, herunder betaling af fødevarer, husleje eller afdrag på hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter
  - b) bestemt alene til betaling af rimelige honorarer og refusion af udgifter i forbindelse med ydelse af juridisk bistand
  - c) bestemt alene til betaling af afgifter eller administrationsgebyrer for opbevaring eller vedligeholdelse af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer,forudsat at den pågældende medlemsstat, hvis tilladelsen vedrører en person, en enhed eller et organ, som er optaget på listen i bilag II, har underrettet Sanktionskomitéen om sin beslutning om at give en tilladelse, og Sanktionskomitéen ikke har gjort indsigelse mod beslutningen senest fem arbejdsdage efter underretningen.
2. Uanset artikel 5 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag IV, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller til, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed, når de har konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er nødvendige, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:
  - a) hvis tilladelsen vedrører en person, en enhed eller et organ, som er optaget på listen i bilag II, har den pågældende medlemsstat meddelt Sanktionskomitéen sin beslutning, og Sanktionskomitéen har givet sin godkendelse af beslutningen, og
  - b) hvis tilladelsen vedrører en person, en enhed eller et organ, som er optaget på listen i bilag III, meddeler den kompetente myndighed de andre medlemsstaters kompetente myndigheder og Kommissionen, hvorfor den skønner, at der bør gives særlig tilladelse, mindst to uger, før tilladelsen gives.

#### *Artikel 8*

Uanset artikel 5 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag IV, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler og økonomiske ressourcer, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er omfattet af en retslig eller administrativ afgørelse eller en voldgiftsavgørelse om tilbageholdelsesret, der er truffet inden den dato, hvor personen, enheden eller organet omhandlet i artikel 5 blev optaget på listen i bilag II og III, eller af en dom, en administrativ afgørelse eller en voldgiftskendelse, der er afsagt før denne dato
- b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal udelukkende anvendes til at indfri fordringer, der er sikret ved en sådan tilbageholdelsesret eller er anerkendt som gyldige ved en sådan dom, inden for de begrænsninger, som er fastsat i gældende love og administrative bestemmelser om sådanne fordringshaveres rettigheder
- c) tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke til fordel for personer, enheder eller organer, der er optaget på listerne i bilag II og III
- d) anerkendelse af tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat
- e) hvis tilladelsen vedrører en person, en enhed eller et organ, der er optaget på listen i bilag II, har medlemsstaten underrettet Sanktionskomitéen om tilbageholdelsesretten, dommen, afgørelsen eller kendelsen, og
- f) hvis tilladelsen vedrører en person, en enhed eller et organ, der er optaget på listen i bilag III, har den relevante medlemsstat informeret de øvrige medlemsstater og Kommissionen om tilladelser, der er givet i medfør af stk. 1.

#### *Artikel 9*

1. Artikel 5, stk. 2, finder ikke anvendelse på beløb, der tilføres indefrosne konti, i form af:
  - a) renter og andre former for afkast fra disse konti, eller
  - b) forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet, jf. artikel 5, blev optaget på listen af Sanktionsudvalget, Sikkerhedsrådet eller Rådet

forudsat at sådanne renter, andre indtægter og beløb indefrysnes i henhold til artikel 5, stk. 1.
2. Artikel 5, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansierings- eller kreditinstitutioner i Unionen, der modtager pengemidler til en konto tilhørende en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er optaget på listen, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at alle beløb, der tilføres disse konti, også indefrysnes. Finansierings- eller kreditinstitutionen underretter straks den kompetente myndighed om sådanne transaktioner.

## Artikel 10

Uanset artikel 5 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag IV, når en person, en enhed eller et organ, der optaget på listerne i bilag II og III, skal betale forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, den pågældende person eller enhed eller det pågældende organ har indgået eller pådraget sig inden den dato, hvor den pågældende person eller enhed eller det pågældende organ blev optaget på listen, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer på de vilkår, de skønner hensigtsmæssige, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) den pågældende kompetente myndighed har fastslået:
  - i) at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal anvendes til en betaling, der skal foretages af en person, en enhed eller et organ, som er optaget på listerne i bilag II og III
  - ii) at betalingen ikke er i strid med artikel 5, stk. 2
- b) hvis tilladelsen vedrører en person, en enhed eller et organ, der er optaget på listen i bilag II, har den pågældende medlemsstat underrettet Sanktionskomitéen om sin beslutning om at give tilladelse ti arbejdsdage i forvejen
- c) hvis tilladelsen vedrører en person, en enhed eller et organ, der er optaget på listen i bilag III, har den pågældende medlemsstat mindst to uger, før tilladelsen gives, meddelt de andre medlemsstater og Kommissionen, at dens kompetente myndighed har fastslået, at betingelserne i litra a) er opfyldt, og at den påtænker at give en tilladelse.

## Artikel 11

1. Fysiske og juridiske personer, enheder og organer, som gennemfører forordningen, herunder disses ledelse og personale, kan ikke på nogen måde drages til ansvar for at have indefrosset pengemidler og økonomiske ressourcer eller for at have afvist at stille pengemidler eller andre økonomiske ressourcer til rådighed, når det er gjort i god tro, dvs. i forvisning om, at dette er i overensstemmelse med denne forordning, medmindre det godtgøres, at indefrysningen eller tilbageholdelsen er sket som følge af forsømmelighed.
2. Forbuddet i artikel 5, stk. 2, medfører ikke nogen form for ansvar for de berørte fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, som har stillet disse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, hvis disse ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handling ville være i strid med det pågældende forbud.

## Artikel 12

1. Med forbehold af gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:
  - a) straks videregive oplysninger, der kan fremme overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i

medfør af artikel 4, til den kompetente myndighed, jf. webstederne i bilag III, i den medlemsstat, hvor de er bosat eller etableret, og enten direkte eller gennem medlemsstaterne fremsende oplysningerne til Kommissionen, og

- b) samarbejde med den kompetente myndighed om kontrol af disse oplysninger.
2. Alle oplysninger, der afgives eller modtages i medfør af denne artikel, må kun anvendes til de formål, til hvilke de blev afgivet eller modtaget.

### *Artikel 13*

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af nationale domstole.

### *Artikel 14*

1. Kommissionen bemyndiges til:
- a) at ændre bilag II på grundlag af afgørelser, der træffes af enten FN's Sikkerhedsråd eller af Sanktionskomitéen
  - b) at ændre bilag III på grundlag af afgørelser vedrørende bilag IV til Rådets afgørelse 2011/XXX/FUSP og
  - b) at ændre bilag IV på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.
2. Kommissionen anfører årsagerne til ændringerne af listerne i de beslutninger, den træffer i medfør af stk. 1, litra a) og b), og meddeler de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er optaget på listen i bilag III, sine beslutninger enten ved individuel underretning eller, hvis adressen ikke kendes, ved offentliggørelse af en meddelelse for derved at give de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer lejlighed til at fremkomme med bemærkninger.
3. Hvis der indkommer bemærkninger, tager Kommissionen bilag II og bilag III op til fornyet overvejelse og informerer den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet herom.
4. Kommissionen behandler personoplysninger for at kunne udføre sine opgaver i henhold til denne forordning. Disse opgaver omfatter:
- a) udarbejdelse af ændringer af bilag II og III til denne forordning

- b) indførelse af indholdet af disse bilag i den elektroniske, konsoliderede liste, som findes på Kommissionens hjemmeside, over personer, grupper og enheder, der er omfattet af EU's finansielle sanktioner<sup>6</sup>
  - c) behandling af oplysninger om følgerne af foranstaltningerne i denne forordning, såsom værdien af de indefrosne midler og oplysninger om tilladelser givet af de kompetente myndigheder.
5. Kommissionen kan kun behandle relevante oplysninger om straffeovertrædelser, der er begået af fysiske personer på listen, og om straffedomme eller sikkerhedsforanstaltninger, der vedrører disse personer, når en sådan behandling er nødvendig for at udarbejde bilag II til denne forordning. Sådanne oplysninger må hverken offentliggøres eller udveksles.
6. Med henblik på denne forordning udpeges det kontor i Kommissionen, der er anført i bilag IV, som "registeransvarlig" for Kommissionen, jf. artikel 2, litra d), i forordning (EF) nr. 45/2001, for at sikre, at de berørte fysiske personer kan udøve deres rettigheder i henhold til forordning (EF) nr. 45/2001.

#### *Artikel 15*

1. Medlemsstaterne fastsætter regler for, hvilke sanktioner der skal anvendes ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre, at de iværksættes. Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelserne og have afskrækkende virkning.
2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse regler hurtigst muligt efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om alle senere ændringer.

#### *Artikel 16*

Når denne forordning indeholder krav om, at der skal gives meddelelse eller underretning til eller på anden måde kommunikeres med Kommissionen, er adressen og andre kontaktoplysninger, der skal bruges dertil, oplysningerne i bilag IV.

#### *Artikel 17*

Denne forordning finder anvendelse:

- a) på Unionens område, herunder dens luftrum
- b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion
- c) på enhver person inden for eller uden for Unionens område, som er statsborger i en medlemsstat

---

<sup>6</sup> [http://ec.europa.eu/external\\_relations/cfsp/sanctions/consol-list\\_en.htm](http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm)

- d) på juridiske personer, enheder og organer, som er stiftet eller oprettet i henhold til en medlemsstats lovgivning
- e) på juridiske personer, enheder og organer i relation til virksomhed, der helt eller delvis udøves inden for Unionen.

*Artikel 18*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne*  
[...]  
*Formand*

## **BILAG I**

### **Liste over det udstyr, som kan bruges til intern undertrykkelse, jf. artikel 2, 3 og 4**

1. Følgende skydevåben, ammunition og tilbehør hertil:
  - 1.1 Skydevåben, der ikke er underlagt ML 1 og ML 2 på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr ("den fælles liste over militært udstyr")<sup>7</sup>
  - 1.2 Ammunition, der er specielt konstrueret til de i punkt 1.1 nævnte skydevåben og specielt konstruerede komponenter hertil
  - 1.3 Våbensigter, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr.
2. Bomber og håndgranater, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr.
3. Følgende køretøjer:
  - 3.1 Køretøjer udstyret med en vandkanon, der er specielt konstrueret eller modificeret med henblik på bekæmpelse af optøjer
  - 3.2 Køretøjer, der er specielt konstrueret eller modificeret til at blive elektrificeret for at afvise angribere
  - 3.3 Køretøjer, der er specielt konstrueret eller modificeret til at fjerne barrikader, herunder byggeudstyr med ballistisk beskyttelse
  - 3.4 Køretøjer, der er specielt konstrueret til transport eller overførsel af fanger og/eller arrestanter
  - 3.5 Køretøjer, der er specielt konstrueret til at indsætte mobile barrierer
  - 3.6 Komponenter til de i punkt 3.1 til 3.5 nævnte køretøjer, som er specielt konstrueret til bekæmpelse af optøjer

*Note 1 Dette punkt omfatter ikke køretøjer, som er specielt konstrueret til brandbekæmpelse.*

*Note 2 Under punkt 3.5 forstås ved udtrykket "køretøjer" også påhængsvogne.*
4. Følgende sprængstoffer og tilknyttet udstyr:
  - 4.1 Udstyr og anordninger specielt konstrueret til at iværksætte eksplosioner med elektriske eller ikke-elektriske midler, herunder tændapparater, detonatorer, sprængkapsler, boostere og detonationslunter, og specielt konstruerede komponenter hertil, undtagen dem, der er specielt konstrueret til specifik handelsbrug, der består i styring eller betjening ved hjælp af sprængstof af andet udstyr eller anordninger, hvis funktion ikke er at fremkalde eksplosioner

---

<sup>7</sup> EUT L 88 af 29.3.2007, s. 58.

(f.eks. airbagpumper i biler, elektriske overspændingssikringer i sprinklerudløbere)

- 4.2 Lineære sprængskæreladninger, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr
- 4.3 Andre sprængladninger, som ikke er underlagt den fælles liste over militært udstyr, og tilknyttede stoffer, som angivet nedenfor:
  - a. amatol
  - b. nitrocellulose (indeholdende mere end 12,5 % nitrogen)
  - c. nitroglycol
  - d. pentaerythritoltetranitrat (PETN)
  - e. picrylchlorid
  - f. 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).
5. Følgende beskyttelsesudstyr, som ikke er underlagt eksportkontrol i henhold til ML 13 på den fælles liste over militært udstyr:
  - 5.1 Armerede beskyttelsesdragter, der giver ballistisk beskyttelse og/eller beskyttelse mod knivoverfald
  - 5.2 Hjelme, der giver ballistisk beskyttelse, hjelme til brug under optøjer, skjolde til brug under optøjer og ballistiske skjolde

*Bemærkning: Dette punkt omfatter ikke:*

  - *udstyr, der er specielt konstrueret til sportsudøvelse*
  - *udstyr specielt konstrueret med henblik på kravene til sikkerhed på arbejdspladsen.*
6. Simulatorer til undervisning i brug af skydevåben og specielt konstrueret software hertil, undtagen simulatorer, som er underlagt eksportkontrol i henhold til ML 14 på den fælles liste over militært udstyr.
7. Natoptagelses- og termalt afbildningsudstyr og billedforstærkerrør, bortset fra det, der er underlagt den fælles liste over militært udstyr.
8. Barberbladspigtråd.
9. Militærknive, kampknive og bajonetter med en bladlængde på mere end 10 cm.
10. Produktionsudstyr specielt konstrueret til de emner, der er nævnt i denne liste.
11. Speciel teknologi til udvikling, produktion eller anvendelse af de emner, der er nævnt i denne liste.

## BILAG II

### Liste over fysiske og juridiske personer, enheder eller organer omhandlet i artikel 6, stk. 1

**1. GADAFFI, Aisha Muammar**

Fødselsdato: 1978. Fødested: Tripoli, Libyen.

Datter af Muammar GADAFFI. Tæt knyttet til styret.

Dato for FN's optagelse på listen: 26.2.2011.

**2. GADAFFI, Hannibal Muammar**

Pasnummer: B/002210. Fødselsdato: 20.9.1975. Fødested: Tripoli, Libyen.

Søn af Muammar GADAFFI. Tæt knyttet til styret.

Dato for FN's optagelse på listen: 26.2.2011.

**3. GADAFFI, Khamis Muammar**

Fødselsdato: 1978. Fødested: Tripoli, Libyen.

Søn af Muammar GADAFFI. Tæt knyttet til styret. Leder af militære enheder, der er involveret i undertrykkelse af demonstrationer.

Dato for FN's optagelse på listen: 26.2.2011.

**4. GADAFFI, Muammar Mohammed Abu Minyar**

Fødselsdato: 1942. Fødested: Sirte, Libyen.

Leder af revolutionen, øverste leder af de væbnede styrker. Ansvarlig for at beordre undertrykkelse af demonstrationer og krænkelse af menneskerettigheder.

Dato for FN's optagelse på listen: 26.2.2011.

**5. GADAFFI, Mutassim**

Fødselsdato: 1976. Fødested: Tripoli, Libyen.

National sikkerhedsrådgiver. Søn af Muammar GADAFFI. Tæt knyttet til styret.

Dato for FN's optagelse på listen: 26.2.2011.

**6. GADAFFI, Saif al-Islam**

Direktør, Gadaffi-fonden. B014995. 25.6.1972. Tripoli, Libyen. Søn af Muammar GADAFFI. Tæt knyttet til styret. Opildende offentlige udtalelser, der opfordrer til vold mod demonstranter.

Dato for FN's optagelse på listen: 26.2.2011.

### **BILAG III**

**Liste over de fysiske og juridiske personer, enheder eller organer, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2**

*[udfyldes af Rådet]*

## BILAG IV

Liste over medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. artikel 7, stk. 1, artikel 8, stk. 1, artikel 10 og artikel 12, stk. 1, og adresse til brug ved meddelelser til Europa-Kommissionen

*(Udfyldes af medlemsstaterne)*

A. Kompetente myndigheder i hver medlemsstat:

BELGIEN

BULGARIEN

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

DANMARK

TYSKLAND

ESTLAND

IRLAND

GRÆKENLAND

SPANIEN

FRANKRIG

ITALIEN

CYPERN

LETLAND

LITAUEN

LUXEMBOURG

UNGARN

MALTA

NEDERLANDENE

ØSTRIG

POLEN

PORTUGAL

RUMÆNIEN

SLOVENIEN

SLOVAKIET

FINLAND

SVERIGE

DET FORENEDE KONGERIGE

B. Meddelelser til Europa-Kommissionen sendes til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter  
CHAR 12/106  
1049 Bruxelles  
Belgien

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

Tlf.: +32 2 295 55 85

Fax: +32 2 299 08 73